



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1/Add.80  
5 June 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать восьмая сессия

29 апреля - 17 мая 2002 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам

ТРИНИДАД И ТОБАГО

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Тринидада и Тобаго об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/6/Add.30) на своих 15-м и 16-м заседаниях, состоявшихся 1 и 8 мая 2002 года (E/C.12/2002/SR.15 и 16), и принял на своем 27-м заседании, состоявшемся 17 мая 2002 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. С сожалением обращая внимание на несвоевременное представление второго периодического доклада, Комитет,

тем не менее, с удовлетворением отмечает возобновление открытого и конструктивного диалога с государством-участником. Вместе с тем он с сожалением обращает внимание на отсутствие в составе делегации достаточного числа экспертов в области экономических, социальных и культурных прав.

#### В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует создание в 1998 году при Генеральной прокуратуре отдела по правам человека.
4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению законодательство, принятое государством-участником за последние пять лет, включая Закон о равенстве возможностей, Закон о бытовом насилии, Закон о защите материнства и Закон о детях (с поправками).
5. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Женевской конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года.
6. Комитет приветствует создание в управлении по гендерным вопросам отдела по бытовому насилию.
7. Комитет приветствует введение бесплатного всеобщего среднего образования.

#### С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

8. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что нынешнее неблагоприятное политическое положение в государстве-участнике затрудняет принятие законопроектов, направленных на укрепление и полное осуществление экономических, социальных и культурных прав народа Тринидада и Тобаго.

#### Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

9. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не принимает мер с целью включения или отражения Пакта или его положений во внутреннем законодательстве и что государство-участник не смогло представить информацию о случаях, когда на положения Пакта и на закрепленные в нем права делались ссылки в судах.

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник еще не разработало развернутый план действий в области прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий 1993 года.
11. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что экономические, социальные и культурные права не являются частью мандата омбудсмена.
12. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не ратифицировало ряд Конвенций МОТ в области экономических, социальных и культурных прав и денонсировало целый ряд договоров в области прав человека, включая, в частности, первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах.
13. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие в докладе государства-участника и письменных ответах дезагрегированных данных, особенно в том, что касается положения в сфере занятости с учетом гендерного фактора, доли женщин и детей в неформальном секторе экономики и среди неимущих слоев населения, и в частности обездоленных и маргинализированных групп.
14. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике конкретного и развернутого законодательства по борьбе с дискриминацией. Комитет выражает особенную обеспокоенность в связи с тем, что Закон 2000 года о равных возможностях не предусматривает, в частности, защиты лиц по признаку сексуальной ориентации, возраста и инфицированности ВИЧ/заболевания СПИДом.
15. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие надлежащих условий для удовлетворения потребностей инвалидов, что не позволяет им принимать участие во многих видах профессиональной деятельности в силу отсутствия физических возможностей и необходимого оборудования.
16. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокий уровень безработицы в Тринидаде и Тобаго, в частности среди молодых людей в возрасте от 15 до 19 лет.
17. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины получают меньшую по сравнению с мужчинами плату за равный труд, особенно в частном секторе.
18. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что размеры минимальной заработной платы не позволяют обеспечить достойный уровень жизни трудящимся и их семьям.

19. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что минимальный возраст для трудоустройства, который является слишком низким и в некоторых случаях находится на уровне 12 лет, повышает уязвимость детей для эксплуатации и ставит под угрозу их право на образование.

20. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на ряд категорий трудящихся, которые в соответствии с законодательством не имеют права на забастовку. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает существование законодательства, которое существенно ограничивает признание за профсоюзами права на ведение коллективных переговоров с работодателями.

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу широкого распространения детского труда. В этой связи Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не ратифицировало Конвенцию МОТ № 182 о наихудших формах детского труда.

22. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на ряд позитивных инициатив, включая создание отдела по бытовому насилию, уровень насилия в отношении женщин по-прежнему остается высоким. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сохраняющиеся гендерные стереотипы, чреватые дискриминацией в отношении женщин.

23. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что незаконные аборты являются причиной высокого уровня материнской смертности вследствие инфекций и осложнений в результате операций, проводимых неквалифицированным персоналом в антисанитарных условиях.

24. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на по-прежнему высокий уровень ВИЧ/СПИДа, особенно среди молодых женщин.

25. Комитет отмечает, что в ходе ответов на вопросы, касающиеся конкретных программ, нацеленных на сокращение и предупреждение детской смертности и материнской смертности, а также подростковой беременности и практики тайных абортов, государство-участник не приводит дезагрегированные сопоставимые данные, позволяющие Комитету ставить целенаправленные вопросы о том, в какой форме реализуются в настоящее время на практике означенные программы по охране здоровья.

26. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с условиями содержания в государстве-участнике заключенных и задержанных, особенно в том, что касается их доступа к медицинскому обслуживанию и адекватному питанию, а также наличия базовых объектов инфраструктуры.

27. Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа людей, живущих за чертой бедности, и особенно женщин, являющихся главами неполных семей, которые получают недостаточную поддержку со стороны государства-участника в плане защиты их экономических, социальных и культурных прав.

28. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия жилищной программы, целью которой являлось бы обеспечение надлежащим жильем неимущих слоев населения. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с большим числом общин городских скваттеров, которым угрожает насильственное выселение с учетом предусмотренного законом весьма жесткого ограничительного режима, регулирующего их жилищные права.

29. Приветствуя отмену телесных наказаний в школах, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью обращает внимание на продолжающееся применение телесных наказаний в семье и - в отношении взрослых мужчин - в системе отправления правосудия.

30. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на широкую распространенность бытового и сексуального насилия, чрезмерное использование силы сотрудниками полиции и сохранение в Тринидаде и Тобаго глубоко укоренившейся "культуры насилия".

31. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что существующие проблемы переполненности больниц, нехватки персонала и отсутствия у населения доступа к элементарным лекарствам приводят к существенной перегрузке здравоохранительной системы, что оказывает негативное воздействие на доступ обездоленных и маргинализированных групп населения к основным медицинским учреждениям, препаратам и услугам.

#### Е. Предложения и рекомендации

32. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное включение в свое внутригосударственное законодательство экономических, социальных и культурных прав на условиях, допускающих возможность их отстаивания в суде. Комитет отмечает, что независимо от системы применения норм международного права в рамках внутреннего правопорядка (монизм или дуализм), после ратификации соответствующего международного документа государство-участник обязано соблюдать его положения и в полной мере инкорпорировать его во внутригосударственную правовую систему. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на

сформулированное им Замечание общего порядка № 9 о применении Пакта на внутригосударственном уровне.

33. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и реализовать на практике развернутый национальный план действий по защите и поощрению прав человека, как это рекомендуется в пункте 71 Венской декларации и Программы действий 1993 года, и включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

34. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить омбудсмену полномочия, позволяющие ему заниматься вопросами в области прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

35. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать конвенции МОТ в области экономических, социальных и культурных прав и снять свою оговорку к статье 8 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, Комитет с интересом обращает внимание на заявление государства-участника о том, что оно рассмотрит вопрос о своей позиции по отношению к денонсации договоров о правах человека.

36. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе развернутые дезагрегированные данные с учетом гендерного фактора в целях содействия проведению анализа направлений деятельности, прогресса или тревожных тенденций в плане осуществления экономических, социальных и культурных прав.

37. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры законодательного и иного характера с целью искоренения дискриминации в соответствии со статьей 2.2 Пакта. В частности, Комитет хотел бы призвать государство осуществлять позитивные стратегии в интересах поощрения прав лиц, особенно в контексте сексуальной ориентации и инфицированности ВИЧ/заболевания СПИДом.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать конкретное законодательство и принять конкретные меры в целях улучшения условий жизни инвалидов.

39. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры с целью сокращения уровня безработицы среди молодых людей путем создания дополнительных условий для профессионально-технического обучения.

40. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законодательные и иные меры в целях обеспечения принципа равной оплаты труда мужчин и женщин.
41. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть уровень минимальной заработной платы, с тем чтобы трудящиеся могли обеспечивать себе и своим семьям достойный уровень жизни.
42. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть и обеспечить согласование своего законодательства о минимальном возрасте для трудоустройства и принять меры, обеспечивающие надлежащую правовую защиту прав детей. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для трудоустройства.
43. Комитет рекомендует пересмотреть законодательство о запрете на проведение трудящимися забастовок с учетом международных обязательств государства-участника и смягчить предусмотренные для членства в профсоюзах требования в интересах налаживания между трудящимися и работодателями более конструктивного и плодотворного диалога. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить достаточными людскими и финансовыми ресурсами механизмы контроля за условиями труда в целях эффективной защиты прав трудящихся.
44. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры законодательного и иного характера в целях решения проблемы детского труда. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 о наихудших формах детского труда.
45. Комитет призывает государство-участник принять все эффективные меры, включая меры по обеспечению исполнения действующего законодательства и активизации национальных информационно-пропагандистских компаний, в целях искоренения любых форм насилия и дискриминации в отношении женщин.
46. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную сопоставимую информацию о проблеме аборт в Тринидаде и Тобаго и о принятых законодательных или иных мерах, включая пересмотр действующего законодательства, в целях защиты женщин от практики тайных и чреватых осложнениями аборт.
47. Принимая к сведению систематические усилия по решению проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом, Комитет тем не менее настоятельно призывает государство-участник активизировать свои меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и, в частности, содействовать

расширению информационно-просветительской деятельности по вопросам полового и репродуктивного здоровья.

48. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе более подробные дезагрегированные и сопоставимые статистические данные о конкретных программах в сфере охраны здоровья, направленных на сокращение и предупреждение детской смертности и материнской смертности, а также подростковой беременности и практики подпольных абортов. Государству-участнику предлагается представить в этой связи соответствующие исходные данные, которые могли бы служить основой для диалога с Комитетом в ходе последующего периодического обзора.

49. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать конкретное законодательство и принять необходимые меры в целях улучшения условий жизни заключенных и задержанных.

50. Комитет настоятельно призывает государство-участник отражать в своих программах по борьбе с бедностью экономические, социальные и культурные права. В этой связи государству-участнику настоятельно рекомендуется уделять особо пристальное внимание заявлению Комитета от 4 мая 2001 года относительно проблемы нищеты и прав человека (Е/С.12/2001/10).

51. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать жилищную стратегию для обездоленных и маргинализированных групп населения и предоставить им дешевое жилье. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник представить более дезагрегированные данные по проблеме скваттеров, а также принять меры с целью укрепления их юридического статуса в контексте их жилищных прав. В дополнение к этому Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание сформулированные Комитетом Замечания общего порядка № 4 и № 7 о праве на достаточное жилище и о насильственных выселениях.

52. Комитет призывает государство-участник ввести эффективный запрет на применение телесных наказаний во всех сферах жизни.

53. Комитет призывает государство-участник применить всю полноту закона и все находящиеся в его распоряжении средства для искоренения пагубного феномена насилия. Комитет напоминает государству-участнику, что при осуществлении мер по борьбе с насилием оно должно неизменно исходить из необходимости соблюдения принципа человеческого достоинства и защиты прав человека. Комитет просит государство-участник представить в своем третьем периодическом докладе подробную информацию о



принятых им мерах и достигнутом прогрессе в рамках усилий по искоренению любых форм насилия, включая, в частности, насилие в отношении женщин и детей и чрезмерное применение силы сотрудниками полиции.

54. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные и сопоставимые сведения и цифры о доступе к базовым медицинским учреждениям, препаратам и услугам, а также аналогичные цифры о развитии частной здравоохранительной системы, включая ее воздействие на сохранение доступа к медицинскому обслуживанию со стороны обездоленных и маргинализированных групп населения.

55. Комитет призывает государство-участник продолжать работу по организации в школах всех уровней обучения по правам человека и принимать меры по повышению уровня осведомленности государственных должностных лиц и работников судебной системы в вопросах, касающихся прав человека, включая, в частности, экономические, социальные и культурные права.

56. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний Комитета, в частности, среди государственных должностных лиц и работников судебной системы и проинформировать Комитет в своем третьем периодическом докладе обо всех мерах, принятых в целях осуществления этих заключительных замечаний. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику привлечь неправительственные организации и другие структуры гражданского общества к подготовке его третьего периодического доклада.

57. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой периодический доклад к 30 июня 2007 года и включить в этот доклад подробную информацию о принятых мерах в порядке реализации рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

---